

感谢信

中京工程设计软件技术有限公司：

由贵公司总承包的中化泉州1200万吨/年炼油项目——1200万吨/年常减压蒸馏装置、230万吨/年轻烃回收装置、140万吨/年煤油加氢装置等装置于2014年1月18日胜利实现了高标准中交，全厂工艺及热力管网建成投用，并良好运行，体现了较高的设计建设水平。我们谨向贵公司全体员工致以衷心的感谢和崇高的敬意！

中化泉州1200万吨/年炼油项目是中化集团战略转型的标志性项目，是国家“十二五”规划项目，是福建省重点建设项目，对中化集团战略转型及带动福建经济发展，促进泉州经济结构调整具有重要意义。

在项目最困难的时候，你们给予了我们莫大的支持，在项目建设过程中，你们想业主之所想，急业主之所急，与我们一路携手并肩，攻坚克难，面对巨大挑战迎难而上、不懈奋斗，完成了一个个看似不可能完成的任务，项目从无到有，迅速建成，安全、质量、进度、投资均得到了很好的管控，显现出了贵公司良好的技术水平和严谨的工作作风。相信在随后的工作中，贵公司一定能够再接再厉，夺取中化泉州1200万吨/年炼油项目建设的全面胜利。

几年来，我们双方建立了深厚的友谊，打造了紧密团结的互信合作关系。希望在未来，我们继续携手并进，共创辉煌。

祝贵公司全体员工身体健康！万事如意！阖家幸福！



Переклад на українську мову

Лист подяки

До "Zhongjing Engineering Software Technology Co., Ltd.":

Об'єкт з переробки нафти Sinochem Quanzhou на 12 мільйонів тонн/рік, **здійснений компанією Zhongjing Engineering Software Technology Co., Ltd. (далі по тексту «Zhongjing» або «Компанія»)**, з високою ефективністю 18 січня 2014 року досяг проміжного випуску продукції. Об'єкт включає установки атмосферної та вакуумної дистиляції на 12 мільйонів тонн/рік, установки відновлення легких вуглеводнів 2,3 мільйона тонн/рік, установки гідрогенізації вугільної смоли 1,4 мільйона тонн/рік, інше. Успішний проміжний випуск продукції за високим стандартом, виконання технологічних процесів в цілому на заводі та хороший і безперебійний рух теплопровідних мереж, високо характеризують сильну спроможність вашої Компанії з проектування та будівництва. Саме про це свідчить подячний лист від компанії Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd. за високе визнання вашої Компанії.

Об'єкт нафтопереробних заводів Sinochem Quanzhou в 12 мільйонів тонн рік - це важливий об'єкт для стратегічного переходу групи Sinochem, це об'єкт у державному списку «12-тий п'ятирічний план держави» та ключовий будівельний об'єкт у провінції Фуцзянь. Таким чином, він має велике значення для стратегічної трансформації групи Sinochem, а також для сприяння економічному розвитку провінції Фуцзянь та економічним структурним перебудовам міста Quanzhou.

За найскладніший час ми отримали від вас багато підтримки. Під час будівництва ви можете розуміти нас як Замовника і хвилюватися за наші потреби як Замовника. Ви тісно співпрацювали з нами, долали і вирішували труднощі, виконували низку, здавалося б, непереборних завдань. Zhongjing виконала чудове управління проектами з точки зору безпеки, якості, графіку та інвестицій, що повністю відображало добре розвинену техніку компанії та суворий стиль роботи. Ми віримо, що ваша компанія зможе підтримувати хороші показники в наступних роботах, досягти остаточного успіху об'єкту нафтопереробного заводу Sinochem Quanzhou потужністю 12 мільйонів тонн на рік.

За останні кілька років сторони встановили глибоку дружбу та довірливе партнерство. Ми сподіваємось, що зможемо просуватися разом і створити блискуче майбутнє.

Побажайте всьому персоналу міцного здоров'я, щасливого поєднання сім'ї та удачі у всьому!

Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd.

Печатка Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd.

18 січня 2014 року